

Domaine d'application

L'eSMART-hello est utilisé pour établir une connexion entre l'eSMART-box et les eSMART-plug. Il inclut les fonctions d'audiophone et de sonette de palier. De plus, il permet de lancer des scénarios généraux de l'appartement comme le contrôle des lumières, des stores et des températures. Celui-ci peut être positionné à la verticale ou l'horizontale.

Anwendungsbereich

eSMART-hello wird dazu genutzt, eine Verbindung zwischen der eSMART-box und eSMART-plug herzustellen. Es umfasst die Funktionen von Audiophon und Türklingel. Darüber hinaus ermöglicht es, allgemeine Wohnungsszenarien wie die Steuerung von Licht, Jalousien und Temperaturen durchzuführen. Es kann sowohl waagrecht als auch senkrecht angebracht werden.

Application area

The eSMART-hello is used to establish a connection between the eSMART-box and the eSMART-plug. It includes audiophone and entrance door doorbell functions. Moreover, it allows general scenarios of the apartment like controlling the lights, blinds and temperatures to be activated. This may be positioned vertically or horizontally.

Attention

L'eSMART-hello doit être installé dans des lieux secs et adaptés pour l'installation d'appareils électrotechniques. Il est uniquement destiné au montage intérieur (IP55 EN 60529).

Achtung

Die eSMART-hello muss in für den Einbau von elektrischen Ausrüstungen geeigneten trockenen Räumen installiert werden. Es ist nur für Installation im Innenbereich vorgesehen (IP55 EN 60529).

Caution

The eSMART-hello must be installed in dry places suitable for installation of electrical equipment. It is intended solely for indoor installation (IP55 EN 60529).

Prescriptions de sécurité

L'eSMART-hello doit être raccordé au réseau électrique 230 V AC/50 Hz. En cas de contact, cette tension peut s'avérer mortelle. Un montage non conforme du produit peut engendrer des dégâts matériels et entraîner des blessures d'une extrême gravité.

Seul un électricien qualifié est habilité à installer et mettre en service l'eSMART-hello sur le réseau électrique domestique.

Ce produit doit être installé en conformité avec les règles d'installation et de sécurité en vigueur et de préférence par un électricien qualifié.

Sicherheitstechnische Anforderungen

Das eSMART-hello muss an das Stromnetz 230 V AC/50 Hz angeschlossen werden. Bei Berührung kann diese Spannung tödlich sein. Unsachgemäße Installation des Produkts kann zu Sachschäden und schwersten Verletzungen führen.

Nur eine Elektrofachkraft darf das eSMART-hello am Hausstromnetz installieren und in Betrieb nehmen.

Dieses Produkt muss in Übereinstimmung mit den geltenden Installations- und Sicherheitsvorschriften und vorzugsweise durch eine Elektrofachkraft installiert werden.

Safety Requirements

The eSMART-hello must be connected to the 230 V AC/50 Hz mains. In case of contact, this voltage can be fatal. Improper installation of the product may result in property damage and extremely severe injuries.

Only a qualified electrician may install and commission the eSMART-hello.

This product must be installed in accordance with the applicable rules for installation and safety and preferably by a qualified electrician.

Données techniques

Dimensions :	175mm x 99mm x 11mm
Tension nominale :	230 V AC/50 Hz
Connexions :	Bornier à ressort (4x), câble 1x4x1.5mm ² , max. 25m
Degré de protection :	IP20 EN 605029
Puissance :	Max. : 25W / nominal : 12W
Température ambiante adm. :	-25°C ... +45°C
Entrée Internet :	Connecteur auto-dénudant (x8), câble RJ45 Cat5e UTP

Technische Daten

Abmessungen :	175mm x 99mm x 11mm
Nennspannung:	230 V AC/50 Hz
Anschlüsse:	Federzugklemme (4x), kabel 1x4x1.5mm ² , max. 25m
Schutzklasse::	IP20 EN 605029
Leistung:	Max. : 25W / nominal : 12W
Zul. Umgebungstemperatur:	-25°C ... +45°C
Internet-Eingang :	Selbstabisolierender steckverbinder (x8), kabel RJ45 Cat5e UTP

Technical Data

Dimensions :	175mm x 99mm x 11mm
Rated voltage:	230 V AC/50 Hz
Connections:	Spring terminal board (4x), 1x4x1.5mm ² cable, max. 25m
Degree of protection:	IP20 EN 605029
Power:	Max. : 25W / rated : 12W
Permissible ambient temperature:	-25 °C ... +45°C (-13°F...+113°F)
Internet entry point:	Self-stripping connector (x8), RJ45 Cat5e UTP cable

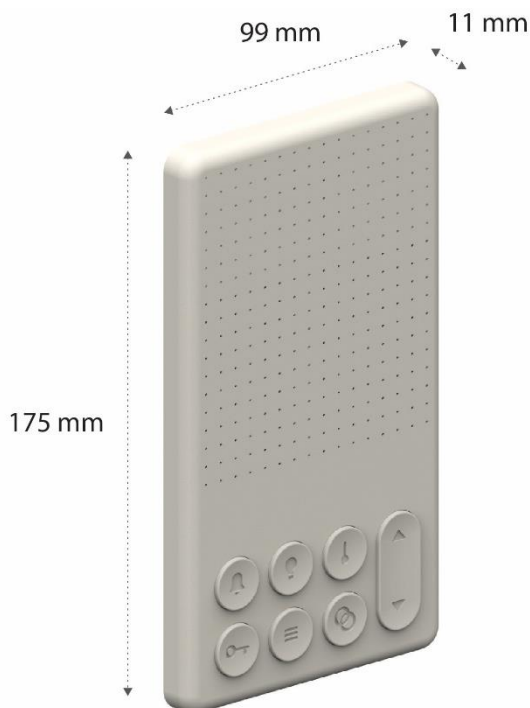
Installation

⚠ Avant d'intervenir sur l'eSMART-hello, l'alimentation doit être coupée par un disjoncteur monté en amont. Vérifier l'absence de tension et s'assurer contre le ré-enclenchement par une tierce personne. Considérer en toute situation que les connexions de l'appareil sont sous tension. Il est impératif de respecter la Norme sur les Installations à Basses Tensions (NIBT) SEV 1000 concernant la déconnexion des charges.

Procédure de montage

L'eSMART-hello est composé d'un bornier à ressort pour l'alimentation électrique et la communication avec la eSMART-box. Il est aussi pourvu d'un connecteur auto-dénudant pour la connexion internet.

- Installez l'eSMART-hello dans l'appartement à l'emplacement où se situe la boîte encastrée 2x1.
- Raccordez le câble venant de la eSMART box sur le bornier d'alimentation comme indiqué sur le schéma.
- Raccordez le câble internet sur le connecteur auto-dénudant comme indiqué sur le schéma.



Installation

⚠ Vor den Arbeiten an der eSMART-hello muss Stromversorgung durch einen vorgeschalteten Schutzschalter abgeschaltet werden. Prüfen Sie, dass keine Spannung vorhanden ist und stellen Sie sicher, dass sie nicht von einem Dritten zurückgesetzt werden kann. Gehen Sie in allen Situationen davon aus, dass die Anschlüsse der Einheit unter Spannung stehen. Es ist unbedingt erforderlich, die Norm für Niederspannungsinstalltionen (NIBT) SEV 1000 bezüglich der Abschaltung von Lasten einzuhalten.

Montagevorgang

eSMART-hello besteht aus einer Federzugklemme zur Stromversorgung und Kommunikation mit der eSMART-box. Es ist auch mit einem selbstabsolierenden Steckverbinder für die Internetverbindung versehen.

- Installieren Sie eSMART-hello in der Wohnung an der Stelle, wo sich die Unterputzdose 2x1 befindet.
- Verbinden Sie das Kabel aus der eSMART box an der Leistungsklemmleiste, wie in der Abbildung gezeigt.
- Verbinden Sie das Internetkabel mit dem selbstabsolierenden Steckverbinder, wie auf der Abbildung gezeigt.

Installation

⚠ Before working on the eSMART-hello, the voltage must be turned off by a circuit breaker upstream. Check for zero voltage and secure against reactivation by any third party. In any situation keep in mind that the device connections are energized. It is imperative to respect the Low Voltage Installations Standard (Norme sur les Installations à Basses Tensions, NIBT) SEV 1000 concerning disconnection of loads.

Assembly procedure

The eSMART-hello is made up of a spring terminal board for the power supply and the communication with the eSMART-box. It also comes with a self-stripping connector for the Internet connection.

- Install the eSMART-hello in the apartment in the place where the 2x1 flush device box is situated.
- Connect the cable coming from the eSMART box to the power terminal board as indicated on the diagram.
- Connect the Internet cable onto the self-stripping connector as indicated on the diagram.

